E/CN.4/Sub.2/1996/L.11/Add.4
29 August 1996
ARABIC

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان
اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات
الدورة الثامنة والأربعون
البند ٢٢ من جدول الأعمال

مشروع تقرير اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات عن دورتها الثامنة والأربعين

المقررة: السيدة لوسي غوانميزي يا

المحتويات*

الصفحة

الفصل

الثاني- مشاريع القرارات والمقررات التي اعتمدتها اللجنة الفرعية في
دورتها الثامنة والأربعين

باء - المقررات

- | | | |
|---|----------|--|
| ٣ | ١١١/١٩٩٦ | تشكيل الأفرقة العاملة السابقة للدورة والتابعة لجنة الفرعية . |
| ٣ | ١١٢/١٩٩٦ | استعراض أعمال لجنة الفرعية |

* تتضمن الوثيقة E/CN.4/Sub.2/1996/L.10 إضافاتها فصول مشروع التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة ومختلف بنود جدول الأعمال. أما القرارات والمقررات التي اعتمدتها لجنة الفرعية وكذلك مشاريع القرارات والمقررات المقدمة إلى لجنة حقوق الإنسان لاتخاذ إجراء بشأنها وغيرها من المسائل التي تهم اللجنة، فترتدى في الوثيقة E/CN.4/Sub.2/1996/L.11.

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفصل</u>
٤	إصلاح أعمال اللجنة الفرعية ١١٣/١٩٩٦
٤	أساليب عمل اللجنة الفرعية ١١٤/١٩٩٦
٤	أساليب عمل اللجنة الفرعية فيما يتصل بالبند ٦ من جدول أعمالها ١١٥/١٩٩٦
٥	اعتراف بالانتهاكات الجسيمة الواسعة النطاق لحقوق الإنسان بوصفها جريمة دولية ١١٦/١٩٩٦
٥	المجتمع الديمقراطي ١١٧/١٩٩٦
٥	دراسة بشأن المعاهدات والاتفاقيات وغيرها من الترتيبات الثنائية بين الدول والسكان الأصليين ١١٨/١٩٩٦
٦	إقامة العدل وتأمين حقوق الإنسان للمحتجزين ١١٩/١٩٩٦
٦	ورقة عمل مشتركة بشأن المادة ٧ من الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري ١٢٠/١٩٩٦

١١١/١٩٩٦- تشكيل الأفرقة العاملة السابقة للدورة والتابعة للجنة الفرعية

أقرت اللجنة الفرعية في جلستها ٣٤ المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦ التشكيل التالي للأفرقة العاملة السابقة للدورة والتابعة للجنة الفرعية:

المجموعات الإقليمية	الاتصالات	السكان الأصليون	الأقليات	الأشكال المعاصرة للرق
أفريقيا	السيد ف. بيمبر السيدة ك. إ. ميونو (بالتناوب)	السيد أ. غيسه	السيد أ. خليل السيد م. مهدي (بالتناوب)	السيدة ح.م. ورزازي السيدة ل. غوانغيزيا (بالتناوب)
آسيا	السيد غ. فان غوشيانغ السيد س. زونغ شوكونغ (بالتناوب)	السيد ر. هاتانو السيد ع. الحجة السيد م. س. علي خان (بالتناوب)	السيد م. س. علي خان السيد ع. الحجة السيد م. س. علي خان (بالتناوب)	السيد ع. الحجة السيد م. س. علي خان (بالتناوب)
أمريكا اللاتينية	السيد أ. دياز أوريبي السيد ه. فيكز زاموديو (بالتناوب)	السيد م. ألفونسو مارتينيز السيد ج. بنغوا	السيد ج. بنغوا	السيد ج. أ. لندغرين ألبيس السيدة م. فريول اتشيفارا (بالتناوب)
أوروبا الشرقية	السيد ت. رامشيفيلي	السيد ف. بوتكيفيتش	السيد س. ف. تشيرنيشنكو	السيد ي. مكسيم
أوروبا الغربية	السيدة ك. بالي السيد م. بوسبيت (بالتناوب)	السيدة إ. أ. دايس السيد د. وايسبرودت (بالتناوب)	السيد أ. أيدي	السيد م. بوسبيت السيدة غ. ماكدوغال (بالتناوب)

[انظر الفصول العاشر والخامس عشر والسادس عشر والسابع عشر]

١١٢/١٩٩٦- استعراض أعمال اللجنة الفرعية

إن اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات المجتمعية في جلستها ٣٤ المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، إذ تدرك أن جدولها الزمني الحالي لا يسمح لها بأن تخصص وقتاً كافياً لأعمالها، وبصفة خاصة لدراسة الوثائق وإعداد مشاريع القرارات وعقد ما يكفي من مشاورات واسعة النطاق فيما بين أعضائها وممثلي الحكومات وممثلي المنظمات غير الحكومية، واقتناعاً منها بأنه يمكن تقليل الوقت المخصص للجلسات الرسمية إذا أُعيدت جدولة الجلسات بحيث تُعقد على مدى فترة أطول، وبذلك يتاح الوقت لعقد المزيد من المشاورات غير الرسمية، قررت بدون تصويت أن تطلب إلى الأمين العام دراسة الآثار المالية وغيرها من الآثار المترتبة على تنظيم دوراتها وفقاً لكل اقتراح من الاقتراحات الثلاثة التالية:

(أ) دورة مدتها أربعة أسابيع تُعقد فيها جلستان في كل يوم عمل؛ (ب) دورة مدتها خمسة أسابيع، يخصص منها أسبوع تُعقد فيه جلستان في كل يوم عمل وأربعة أسابيع تُعقد فيها جلسة واحدة في كل يوم عمل؛

(ج) دورة مدتها ستة أسابيع تُعقد فيها جلسة واحدة في كل يوم عمل. وقررت اللجنة الفرعية كذلك أن ترجو الأمين العام تقديم تقرير عن دراسته لهذه المسألة في دورتها التاسعة والأربعين.

١١٣/١٩٩٦ - إصلاح عمل اللجنة الفرعية

إن اللجنة الفرعية المجتمعنة في جلستها ٣٤ المعقدة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، إذ تشير إلى قرار لجنة حقوق الإنسان ٢٥/١٩٩٦ المؤرخ في ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦ الذي طلبت فيه من اللجنة الفرعية أن تجري استعراضاً لانتقاء المواضيع للدراسات فضلاً عن التكليف بإجراء الدراسات والتقارير وعدد هذه الدراسات والتقارير وما تعالجه والإطار الزمني لها، وإذا تدرك حاجة اللجنة الفرعية إلى استكمال ما بدأته من دراسات بنجاح، وإذا تؤمن بأنه يتسع على اللجنة الفرعية أن تنظر بعناية في كيفية الاستجابة إلى طلب اللجنة، وإذا تدرك الحاجة إلى الشروع في دورتها الثامنة والأربعين في إعداد ورقة عمل أو أكثر لكي يمكنها انتقاء مواضيع دراسات للدورات القادمة. تقرر بأغلبية ١٨ صوتاً مقابل ٣ أصوات وامتناع عضوين عن التصويت عدم القيام في الدورة الثامنة والأربعين باقتراح أي دراسات أو تقارير جديدة باستثناء ورقات العمل، دون ترتيب آثار مالية وأي دراسات أو تقارير يوصي بها بالتحديد أحد الأفرقة العاملة التابعة للجنة الفرعية.

١١٤/١٩٩٦ - أساليب عمل اللجنة الفرعية

قررت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات في جلستها ٣٤ المعقدة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦ بدون تصويت، بعد أن وضعت في اعتبارها ضرورة وميزة توفر مجموعة موحدة من القواعد الإجرائية التي يمكن أن تنطبق عليها تماماً، أن تعهد إلى السيد ريبوت هاتانو بمهمة إعداد ورقة عمل تتعلق بأساليب عمل اللجنة الفرعية في دورتها التاسعة والأربعين كأساس للمناقشة. وينبغي أن تتضمن ورقة العمل:

(أ) تجميناً للمبادئ التوجيهية والمقررات والصكوك الأخرى القائمة التي يمكن أن تنطبق على إجراءات اللجنة الفرعية؛

(ب) قائمة بالمسائل الإجرائية التي يلزم أن تجد اللجنة الفرعية حلّاً لها. وقررت اللجنة الفرعية أيضاً أن تطلب إلى الأمانة تزويد السيد هاتانو بكل ما يحتاج إليه من مساعدة في إعداد ورقة العمل.

١١٥/١٩٩٦ - أساليب عمل اللجنة الفرعية فيما يتصل بالبند ٦ من جدول أعمالها

إن اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات، إذ تلاحظ أن لجنة حقوق الإنسان قد رجت في قرارها ٢٥/١٩٩٦، المؤرخ في ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦، من اللجنة الفرعية أن تجري بفعالية استعراضاً دقيقاً لولايتها وأساليب عملها بغية زيادة تحسين كفاءتها وتجنب الإزدواج بين عملها وعمل اللجنة وآلياتها، وإذا ترى أنه من غير المستصوب توجيه نظر لجنة حقوق الإنسان إلى حالات تكون لدى اللجنة الفرعية أسباب تدعوها إلى اعتقاد أنها تكشف عن انتهاكات ثابتة ومنتظمة لحقوق الإنسان والحربيات الأساسية، وفقاً لقرار اللجنة ٨ (د-٢٣) المؤرخ في ١٦ آذار/مارس ١٩٦٧، وذلك عندما تكون الانتهاكات بالفعل موضع نظر لجنة حقوق الإنسان، قررت بأغلبية ١٩ صوتاً مقابل ٣ أصوات وامتناع عضوين عن التصويت عدم اتخاذ أية تدابير في دورتها التاسعة والأربعين في إطار البند ٦ من جدول أعمالها فيما يتصل بحالات حقوق الإنسان التي نظرت فيها لجنة حقوق الإنسان في إطار إجراءات عامة فيما يتعلق بانتهاكات هذه الحقوق.

الاعتراف بالانتهاكات الجسيمة
الواسعة النطاق لحقوق الإنسان بوصفها
جريمة دولية

إن اللجنة الفرعية، في جلستها ٣٥ المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، إذ تشير إلى قرارها ٢٢/١٩٩٥ المؤرخ ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٥ الذي كررت فيه توصيتها بأن تعين لجنة حقوق الإنسان مقرراً خاصاً لإعداد تقرير عنوانه "الاعتراف بالانتهاكات الجسيمة الواسعة النطاق لحقوق الإنسان التي ترتكب بناء على أوامر من حكومات أو بإذنها بوصفها جريمة دولية"، وإذ تشير أيضاً إلى مقرر اللجنة ١٠٥/١٩٩٦ المؤرخ ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦ الذي قررت فيه اللجنة بدون تصويت أن ترجئ البث في إحالة هذا الطلب إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي لكي تتمكن من مراعاة أعمال هيئات الأمم المتحدة الأخرى في هذا الميدان، بما في ذلك أعمال لجنة القانون الدولي، واعتقاداً منها أن ورقة عمل موسعة عن الموضوع من شأنها أن تسهم في تحسين فهم الموضوع وأنها لن تشكل تدخلاً في أعمال هيئات الأمم المتحدة الأخرى، قررت أن ترجو من السيد ستانيسلاف تشيرنيشنكو أن يقوم، دون أن تترتب على ذلك آثار مالية، بإعداد ورقة عمل موسعة عنوانها "الانتهاكات الجسيمة الواسعة النطاق لحقوق الإنسان التي ترتكب بناء على أوامر من حكومات أو بإذنها بوصفها جريمة دولية"; وقررت أن ترجو من السيد تشيرنيشنكو أن يقدم ورقة عمله الموسعة في وقت يتيح لللجنة الفرعية النظر فيها في دورتها التاسعة والأربعين.

١١٧/١٩٩٦ - المجتمع الديمقراطي

قررت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات في جلستها ٣٥ المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، بدون تصويت، أن تطلب إلى السيد عثمان الحاجة أن يعد، بدون آثار مالية، ورقة عمل مفصلة عن طرق وأساليب تعزيز الديمقراطية وعن كيفية تعزيز الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية عن طريق الديمقراطية، وأن يضع، في جملة أمور، قائمة للعقبات التي تتعارض مع الديمقراطية، وأن يقدم ورقة العمل إلى اللجنة الفرعية في دورتها التاسعة والأربعين.

[انظر الفصل الخامس]

دراسة بشأن المعاهدات والاتفاقيات وغيرها من الترتيبات
البناءة بين الدول والسكان الأصليين

قررت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات بدون تصويت، في جلستها ٣٥، المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، وقد أشارت إلى مقرريها ١١٦/١٩٩٤ المؤرخ في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤ و ١١٨/١٩٩٥ المؤرخ في ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٥، ما يلي:

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي الثالث (الأخير) (E/CN.4/Sub.2/1996/23) الذي قدمه المقرر الخاص، السيد ميفيل ألفونسو مارتينيز، عن الدراسة المتعلقة بالمعاهدات والاتفاقيات وغيرها من الترتيبات البناءة بين الدول والسكان الأصليين؛

(ب) أن تطلب إلى المقرر الخاص تقديم تقريره النهائي في الوقت المناسب لكي ينظر فيه الفريق العامل المعنى بالسكان الأصليين في دورته الخامسة عشرة واللجنة الفرعية في دورتها التاسعة والأربعين؛

(ج) أن تطلب إلى الأمين العام منح المقرر الخاص كل ما يحتاج إليه من مساعدة تمكنه من إنتهاء دراسته، وخاصة توفير ما يلزم من مساعدة على البحث التخصصي ومن مشاورات خاصة مع مركز حقوق الإنسان؛

(د) أن توصي لجنة حقوق الإنسان بأن تطلب إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي تأييد مقررها.

[انظر الفصل الخامس عشر]

١١٩/١٩٩٦ - إقامة العدل وتأمين حقوق الإنسان للمحتجزين

إن اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات، بعد أن درست التقرير النهائي الذي وضعه السيد لويس جوانيه بشأن مسألة إفلات مرتكبي انتهاكات حقوق الإنسان (المدنية والسياسية) من العقاب (E/CN.4/Sub.2/1996/18)، قررت، في جلستها ٣٥ المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، دون إجراء تصويت، أن تطلب إلى المقرر الخاص أن يقدم لها، في دورتها التاسعة والأربعين، صيغة منقحة لمجموعة المبادئ المتعلقة بحماية وتعزيز حقوق الإنسان من خلال مكافحة الإفلات من العقاب، المبينة في المرفق الثاني من التقرير النهائي، وذلك مع مراعاة التعليقات واللاحظات الواردة.

١٢٠/١٩٩٦ - ورقة عمل مشتركة بشأن المادة ٧ من الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري

قررت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات دون تصويت، في جلستها ٣٥ المعقودة في ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦، أن تكلف عضوين من أعضائها هما السيد خوسيه بنتفوا والسيد مصطفى مهدي بمهمة القيام، دون أن تترتب على ذلك أية آثار مالية، بإعداد ورقة عمل مشتركة بشأن المادة ٧ من الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، وذلك بالاشتراك مع عضوين من أعضاء لجنة القضاء على التمييز العنصري هما السيد غارفالوف وال女士 صديق علي لتقديمها إلى كلتا الهيئة في دورتيهما في آب/أغسطس ١٩٩٧.

- - - - -